



肺炎球菌 (PCV 13) 疫苗 Pneumococcal Conjugate (PCV 13) Vaccine

保護您孩子的健康。
讓他們按時接種疫苗。

若您能讓孩子按時接種所有疫苗，
他們終身就能避免許多疾病的威脅。

過去50年來，防疫注射在加拿大挽救的生命，
多於任何其他醫療措施。

甚麼是肺炎球菌 (PCV 13) 疫苗？

肺炎球菌 (PCV 13) 疫苗能預防13種肺炎球菌的感染，用以取替卑詩省自2003年起便使用的PCV 7疫苗。疫苗獲Health Canada (加拿大衛生部) 核准。

肺炎球菌 (PCV 13) 疫苗是免費提供的例行兒童疫苗之一。請致電區內的公共衛生護士或醫生預約接種疫苗。

誰人應接種肺炎球菌 (PCV 13) 疫苗？

肺炎球菌 (PCV 13) 疫苗前後共要打3劑／針。兒童滿兩個月時接種第一劑，滿4個月時接種第2劑，滿12個月時接種第3劑。兒童在接種這種疫苗時，也同時接受其他兒童期的防疫注射。

PCV 13 疫苗	兒童接種疫苗的歲數
第一劑	2個月
第二劑	4個月
第三劑	12個月

有以下情況的六個月大兒童，會接種多一劑疫苗：

- 沒有脾臟，或脾臟功能不正常；

- 患上鎌狀細胞疾病；
- 因疾病或療法的關係，免疫系統被削弱；
- 慢性肝病，包括肝硬化、慢性乙型肝炎及丙型肝炎；
- 慢性腎臟、心臟或肺部疾病；
- 進行了胰島細胞或器官移植、或耳蝸（內耳）埋植，或正在等候進行這些手術；
- 進行了幹細胞移植；
- 因某些情況而導致口腔或喉嚨的液體難於排清；或
- 糖尿病、囊泡性纖維症或慢性腦脊液漏。

5歲以下的兒童，如果有以上任何一種病況並已完成PCV 7疫苗系列，便應接種一劑PCV 13疫苗。

有上述任何病況的兒童，在兩歲時亦必須接種一劑肺炎球菌多醣疫苗，以保護他們抵禦更多種類的肺炎病菌。欲知詳情，請參閱 [HealthLink BC File \(卑詩健康結連檔案\) #62b 肺炎球菌多醣疫苗](#)。

你必須將所有防疫注射記錄下來。

肺炎球菌 (PCV 13) 疫苗的益處

這種疫苗是保護孩子免受肺炎球菌感染的最佳方法。肺炎球菌感染是一種嚴重疾病，有時甚至可以致命。

當你讓自己的孩子接種疫苗時，也同時保護了其他人。

接種PCV 13疫苗後可能出現的反應

疫苗是很安全的。接種疫苗，遠比患上肺炎球菌感染來得安全。

對疫苗的一般反應可以包括：注射部位出現疼痛、紅腫。有些人也可能發燒、昏昏欲睡、煩躁、或食慾不振。這些反應都很輕微，通常維持一至兩日。

在加拿大，兒童並無因同時接種 PCV 13 及流感疫苗而增加發燒導致痙攣等情況。然而，在美國卻有少量兒童（2,000 至 3,000 名兒童中約有 1 名）同時接種這兩種疫苗後痙攣。這些痙攣對身體並無大礙。

如有發燒或疼痛，可服用醋氨酚（Acetaminophen）或 Tylenol®。水楊酸（ASA）或 Aspirin®，不應給任何 20 歲以下人士服用，因為有造成雷伊氏綜合症的風

接種任何疫苗後，必須逗留在診所內 15 分鐘，因為在非常罕見的情況下會出現稱為全身性過敏反應（anaphylaxis）的可致命過敏反應。徵狀可能包括蕁麻疹、呼吸困難，或喉嚨、舌頭、嘴唇腫脹。萬一你離開診所後才發生這種情況，請致電 911 或當地的緊急求助電話。這種反應是可以治療的，而且在接種疫苗的人士當中，發生率低於百萬分之一。

如有任何嚴重或未可預料的反應，請告訴醫護人員。

誰人不應接種 PCV 13 疫苗？

如果你的孩子過往接種肺炎球菌疫苗時，或對這種疫苗含有的任何成份曾有危及生命的反應，請告知醫護人員。

肺炎感染是甚麼？

肺炎球菌感染由病菌（或細菌）引起。這種病菌可以導致嚴重及危及生命的感染疾病，包括腦部薄膜的感染（腦膜炎）及血液感染（敗血病）。每30個染病的兒童中，便有1個會因而死亡。永久性的併發症包括腦部受損及失聰。

肺炎球菌感染可經由咳嗽、打噴嚏或近距離的面對面接觸而在人與人之間傳播。如分享食物或飲品等，也能經由唾液或痰涎傳播。嬰孩及兒童若與其他孩童共用奶咀、奶瓶或玩具，也能染病。

由於卑詩省設有例行的兒童期防疫注射計劃，這種疾病目前在本省的兒童中已很罕見。

如要了解疫苗注射詳情，可瀏覽 Immunize BC（卑詩疫苗注射）網站：www.immunizebc.ca（英文網站）。



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY

如欲了解較多 HealthLink BC File 課題，請瀏覽 www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm 網頁，或到訪您區內的公共衛生單位。

如要獲取卑詩省的非緊急健康資訊和服務，可點擊 www.HealthLinkBC.ca，或致電 8-1-1。

失聰或弱聽人士如需協助，在卑詩省內可致電 7-1-1。

我們可按要求，提供 130 多種語言的翻譯服務。